



## Séance ordinaire du comité exécutif du mercredi 29 juillet 2015

### ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

#### 10 – Sujets d'ouverture

**10.001** Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

## 12 – Orientation

### 12.001 Accord de principe / Mandat spécial

CE Ville-Marie, Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social -  
1155887003

Appuyer le projet de l'Association sportive et communautaire du Centre-sud pour son projet d'agrandissement afin que ce dernier puisse bénéficier de l'aide financière du ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - phase III

### 12.002 Accord de principe / Mandat spécial

CE Ville-Marie, Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social -  
1155887004

Appuyer le projet de l'Association Les Chemins du Soleil pour son projet de mise aux normes, afin que ce dernier puisse bénéficier de l'aide financière du MEESR dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives phase 3

### 12.003 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

### 12.004 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

### 12.005 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

### 12.006 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

### 12.007 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

### 12.008 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**12.009** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos  
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

**12.010** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos  
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

**12.011** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos  
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

**12.012** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos  
(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.001 Appel d'offres public

CE Service des infrastructures\_voie et transports , Direction des transports - 1150748005

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'acquisition et l'installation des équipements de télécommunications (commutateurs de fibre optique) pour le raccordement de 17 réseaux de feux de circulation au Centre de gestion de la mobilité urbaine (CGMU)

### 20.002 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service des infrastructures\_voie et transports , Direction des transports - 1150748004

Accorder un contrat à Systèmes Urbains Inc. pour la fourniture et l'installation d'équipements de télécommunications sans-fil pour la gestion des contrôleurs de feux de circulation à 15 intersections dans le secteur du boulevard de l'Acadie et de l'A-15 du réseau artériel nécessaire à la réalisation du système intégré de télécommunication relié au CGMU - Dépense totale de 404 800,91 \$, taxes incluses (contrat: 368 000,83 \$, contingences incluses; incidences: 36 800,08 \$) - Appel d'offres 15-14013 (2 soumissionnaires)

### 20.003 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service des technologies de l'information - 1155035008

Autoriser une dépense additionnelle de 29 450,85 \$, taxes incluses, dans le cadre du contrat accordé à Eastern Independent Telecommunications LTD (CE14 1323), majorant ainsi le montant du contrat de 193 428,54 \$ à 222 879,39 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

### 20.004 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de l'approvisionnement - 1156135007

Conclure avec Les Industries Pamilio Inc. une entente-cadre pour une période de 36 mois, avec 2 options de prolongation de 12 mois chacune, pour la fourniture de chandails tricot pour les employés de la Ville de Montréal - Appel d'offres public 15-14242 (7 soumissionnaires) (Montant estimé: 188 216,95 \$)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.005** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de police de Montréal, Direction des opérations - Activités de soutien - 1154472009

Accorder un contrat à Jacques Olivier Ford inc., pour la fourniture de 5 véhicules Ford 2016 pour les besoins du Service de police de la Ville de Montréal - Somme maximale de 163 271,15 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 15-14540 (4 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**20.006** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de police de Montréal, Direction des opérations - Service à la communauté - Gendarmerie - Enquêtes - 1152709002

Accorder un contrat à Montréal Élite Sécurité pour la fourniture de main-d'oeuvre destinée à l'application de la réglementation du stationnement dans les arrondissements L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève, Outremont, Pierrefonds-Roxboro et Verdun, pour une période de 3 mois, pour la poursuite des opérations permettant, en parallèle, le lancement de l'appel d'offres public 15-14602 pour la fourniture de main-d'oeuvre destinée à l'application de la réglementation du stationnement dans ces 4 arrondissements - Somme maximale de 99 000 \$, taxes incluses - Appel d'offres sur invitation 15-14579 (1 soumissionnaire)

**20.007** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de l'approvisionnement - 1151541001

Accorder un contrat à Location Discount (23137292 QC inc.), pour la location à court terme et sur demande de camionnettes, pour un an - Appel d'offres public 15-14214 (4 soumissionnaires) (montant estimé : 285 988,81 \$, taxes incluses)

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

**20.008** Contrat de construction

CE Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles, Direction du développement du territoire et études techniques - 1154820004

Accorder un contrat à Les Entrepreneurs Bucaro pour des travaux de correction des raccordements inversés, là ou requis, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles - Dépense totale de 137 855,03 \$, taxes incluses - Appel d'offres public RP-ING15-07 (4 soumissionnaires)

**20.009** Contrat de construction

CE Service de la gestion et de la planification immobilière - 1150652005

Accorder un contrat à Rénovacoer Rénovation inc. pour l'exécution de travaux d'accessibilité universelle au Pavillon des baigneurs du parc Bourbonnière situé au 2800 rue Cazeneuve dans l'arrondissement de Saint-Laurent - Dépense totale de 351 975,60 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5736 (6 soumissionnaires)

**20.010** Contrat de construction

CE Service de l'eau, Direction de l'épuration des eaux usées - 1153334016

Accorder un contrat à Construction Arcade pour les travaux à la galerie Langelier de reconstruction de l'accès et remplacement du système de produits pétroliers - Somme maximale de 162 896,58 \$, taxes incluses - Appel d'offres 5057-EC-136-13 (2 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.011** Contrat de construction

CE Service des grands parcs, verdissement et du Mont-Royal - 1154956005

Accorder un contrat à Opsis, Gestion d'infrastructures inc. pour le rehaussement des puits de captage, piézomètres et infrastructures - Dépense totale de 337 977,06 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 15-6745 - (2 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Parc du complexe environnemental Saint-Michel

**20.012** Contrat de services professionnels

CE Service de la gestion et de la planification immobilière - 1150749001

Autoriser une dépense additionnelle de 29 014,09 \$, taxes incluses, pour la surveillance en architecture de 2 lots de travaux de mise à niveau de l'usine d'eau potable de Pierrefonds - dans le cadre du contrat à Réal Paul architecte (CE10 1839), majorant ainsi le montant total de 285 364,27 \$ à 314 378,36 \$, taxes incluses - Approuver un projet d'avenant à cette fin

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.013** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.014** Contrat de services professionnels

CE Service de la diversité sociale et des sports - 1154332005

Accorder un contrat de services professionnels à Zins Beauchesne et associés pour la réalisation d'une étude d'opportunité et de faisabilité d'un projet de bain portuaire dans le Vieux-Port de Montréal - Dépense de 74 222,11 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 15-14556 (5 soumissionnaires) - Autoriser un virement budgétaire de 67 774,68 \$ en provenance du budget des dépenses contingentes imprévues d'administration vers le Service de la diversité sociale et des sports - Approuver un projet de convention à cette fin

**20.015** Contrat de services professionnels

CE Service de l'Espace pour la vie , Bureau marketing et communications - 1156744001

Accorder un contrat de services professionnels à Léger Marketing inc. pour la réalisation d'un sondage sur le profil et les attentes des visiteurs d'Espace pour la vie pour une somme maximale de 82 782 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 15-14481 (9 soumissionnaires) - Approuver un projet de convention à cette fin

**20.016** Contrat de services professionnels

CE Service de l'Espace pour la vie - 1155991002

Accorder un contrat de services professionnels à Girard Coté Bérubé Dion architectes Inc. pour réaliser les plans et devis et surveiller les travaux de réfection de la chaufferie principale du Jardin botanique - Somme maximale de 276 921,40 \$, taxes incluses (contrat 230 767,83 \$, contingences 23 076,78 \$, incidences 23 076,78 \$) - Appel d'offres public 15 14543 - (2 soumissionnaires) - Approuver un projet de convention à cette fin

**20.017** Entente

CE Le Sud-Ouest , Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine - 1153253001

Approuver le projet de convention entre le gouvernement du Québec et la Ville de Montréal prévoyant une subvention financière de 1,5 millions de dollars à la Ville de Montréal pour la réalisation du plan de développement urbain, économique et social pour les secteurs Gadbois et Cabot dans l'arrondissement du Sud-Ouest

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.018** Immeuble - Location

CE Service de la gestion et de la planification immobilière - 1155323006

Approuver une convention de prolongation de bail par lequel la Ville loue à la Bibliothèque des jeunes de Montréal, à titre gratuit, pour une période d'une d'année, débutant le 29 juillet 2015, un espace d'entreposage de livres jeunesse, d'une superficie d'environ de 118,6 m<sup>2</sup>, au 3e étage de l'édifice Gaston-Miron, sis au 1210, rue Sherbrooke Est, le tout selon les termes et conditions prévus à la convention de prolongation de bail - Valeur locative estimée pour l'espace d'entreposage représente une somme approximative de 16 000 \$

**20.019** Subvention - Contribution financière

CE Service de la diversité sociale et des sports - 1151278002

Accorder un soutien financier total de 221 000 \$ à 24 organismes pour 30 événements, dans le cadre de la 1re date de dépôt du Programme de soutien aux événements sportifs d'envergure internationale, nationale et métropolitaine 2015

*Compétence d'agglomération* : Annexe du décret - Aide à l'élite sportive et événements sportifs d'envergure métropolitaine, nationale et internationale

**20.020** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la culture - 1154639004

Accorder un soutien financier de 16 500 \$ à l'Orchestre Métropolitain pour la présentation de deux concerts dans le cadre des Concerts Campbell 2015 et un soutien financier de 25 000 \$ à l'Orchestre symphonique de Montréal pour la présentation d'un concert au Parc olympique - Approuver un projet de convention à cette fin

**20.021** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la culture - 1150015002

Accorder un soutien financier de 25 000 \$ à la Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse pour la réalisation de son projet de médiation culturelle "Découvertes théâtrales", dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal - Approuver un projet de convention à cette fin

**20.022** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service du développement économique - 1153931003

Accorder un soutien financier non récurrent de 40 000 \$ à Festival mode et design Montréal (FMDM) pour l'organisation d'un défilé collectif - Montréal créatif dans le cadre de la 15e édition du Festival mode et design, dans le cadre de l'entente de 175 M\$ avec le Gouvernement du Québec pour soutenir le développement de Montréal - Approuver un projet de convention à cet effet

**20.023** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Direction générale, Direction générale adjointe - Qualité de vie - 1151654001

Accorder un soutien financier non récurrent de 5 000 \$ à l'organisme Laboratoire sur l'agriculture urbaine dans le cadre de l'École d'été sur l'agriculture urbaine, qui se tiendra du 10 au 14 août 2015 à Montréal - Approuver le projet de convention à cet effet

## 30 – Administration et finances

### 30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service de la diversité sociale et des sports - 1150706007

Approuver 14 projets déposés par 8 arrondissements de la Ville de Montréal, dans le cadre du « Programme Municipalité amie des aînés - Montréal 2015-2017 »

### 30.002 Administration - Adhésion / Cotisation

CE Direction générale, Bureau des relations internationales - 1156920001

Autoriser la Ville de Montréal à adhérer au Fonds mondial pour le développement des villes pour l'année 2015 et à agir en tant que vice-président de l'organisation - Dépense de 15 000 \$

### 30.003 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Service du greffe - 1150843014

Ratifier la dépense de 1 314,55 \$ relative au déplacement de M. Denis Coderre, maire de Montréal, du 22 au 23 juin 2015, aux Îles-de-la-Madeleine, dans le cadre de la tournée des régions du Québec

### 30.004 Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CE Service des finances, Direction du budget et de la planification financière et fiscale - 1153843001

Fixer au 10 septembre 2015 la date limite à laquelle les arrondissements doivent transmettre au comité exécutif leur PTI 2016-2018

### 30.005 Administration - Occupation du domaine public

CE Service de la culture, Direction associée Cinéma-Festivals-Événements - 1151005003

Autoriser, à la demande de « Événements GPCQM », la tenue de l'événement le « Grand Prix cycliste de Montréal » le 13 septembre 2015 de 11 h à 17 h 30 - Autoriser, selon le parcours et l'horaire joints au sommaire, la fermeture des rues dans les arrondissements Le Plateau Mont-Royal, Ville-Marie, Outremont et Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Aide à l'élite sportive et événements sportifs d'envergure métropolitaine, nationale et internationale

**30.006** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Service de la culture - 1150879002

Autoriser la réception d'une contribution financière de 22 995 \$, taxes incluses provenant de Wawanesa et de Hydro-Québec pour l'octroi de contrats d'artistes et le paiement de dépenses afférentes à la présentation du spectacle La Roulotte et autoriser un budget additionnel de dépenses équivalent au revenu additionnel correspondant

**30.007** Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Service de la diversité sociale et des sports - 1154815005

Autoriser 2 virements budgétaires totalisant 1 278 000 \$ en provenance du PTI 2015 du Service de la diversité sociale et des sports, soit un montant de 900 000 \$ vers l'arrondissement de Lachine et 378 000 \$ vers l'arrondissement de Saint-Laurent pour leurs projets de réfection de terrains de balles réalisés dans le cadre du Programme de réfection des terrains de balle de Montréal

**30.008** Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Service des affaires juridiques, Direction des affaires civiles - 1156976001

Autoriser la Direction des affaires civiles du Service des affaires juridiques à intenter des procédures judiciaires afin d'obtenir le remboursement des coûts reliés aux travaux requis pour corriger les dommages causés lors d'une défaillance survenue en cours d'exécution des travaux de construction ainsi que l'ensemble des vices constatés dans le cadre du projet de construction d'un système de traitement des odeurs (UTO) sur la 75e Avenue dans l'arrondissement de LaSalle

**30.009** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

## 40 – Réglementation

### 40.001 Règlement - Avis de motion

CM Service de la gestion et de la planification immobilière - 1153496004

Adopter un projet de règlement autorisant la fermeture d'une ruelle située au sud-est du boulevard Gouin Est, entre l'avenue Bruchési et la rue De Lille, aux fins de transfert aux propriétaires riverains dans l'arrondissement d'Achamps-Cartierville

### 40.002 Règlement - Avis de motion

CM Achamps-Cartierville, Direction du développement du territoire - 1154039004

Adopter, en vertu du 4e paragraphe de l'article 89 de la Charte de la Ville de Montréal, un projet de règlement autorisant l'occupation des bâtiments situés sur les lots 1 739 664 et 1 745 162 du cadastre du Québec pour des personnes ayant besoin d'hébergement

### 40.003 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

## 50 – Ressources humaines

### 50.001 Nomination

CE Service des ressources humaines , Direction des relations de travail - 1157025001

Nommer la Directrice - Centre de sécurité civile au Service de sécurité incendie de Montréal (SIM)

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

## 60 – Information

**60.001** Dépôt

CE      Service de la gestion et de la planification immobilière - 1154501005

Prendre connaissance du rapport sur les mainlevées, couvrant la période du 1er avril 2015 au 30 juin 2015, accordées par le fonctionnaire de niveau A concerné du Service de la gestion et de la planification immobilière

## 70 – Autres sujets

**70.001** Levée de la séance

CE Direction générale . Cabinet du directeur général

Levée de la séance